



*Departamento de Idiomas Modernos
Secretaría General de Extensión Universitaria
Universidad Nacional del Nordeste*

IDIOMA: Inglés

PROFESORA: Natalia Lorena Sívori

CURSO: INGLES TECNICO

DELEGACIÓN: CORRIENTES

AÑO: 2014

PLANIFICACION de INGLES TECNICO CUATRIMESTRAL

INGLES TECNICO

A. ENCUADRE GENERAL

A.1. FUNDAMENTACIÓN:

En el mundo actual, con el avance ilimitado de las comunicaciones, poder utilizar una segunda y/o hasta una tercera, además de la materna, resulta condición casi imprescindible para acceder a la información y formación profesional. En consecuencia la principal finalidad de este proyecto es lograr que el alumno se interese por la Lengua Inglesa y la valore como otro medio de comunicación aparte de la Lengua Materna apuntando así a insertarlo en una sociedad caracterizada por la globalización, en la cual el idioma Inglés juega un papel fundamental.

El curso de Inglés Técnico está dirigido tanto a profesionales como a futuros profesionales que estén interesados en desarrollar técnicas de lecto-comprensión de textos en Inglés. Los objetivos generales abarcan el análisis contrastivo de las lenguas inglesa y española y la interpretación de textos. Se brindarán las técnicas y herramientas que sustentan la adquisición de las capacidades para lograr una lectura comprensiva de un texto en inglés.

A.2. OBJETIVOS DE LA MATERIA:

▪ Objetivos generales:

El alumno será capaz de:

- *Usar correctamente el diccionario bilingüe.*
- *Leer textos científicos comprensivamente.*
- *Reconocer estructuras básicas del idioma.*
- *Reconocer la importancia del idioma inglés como lengua transmisora de conocimientos científicos y técnicos.*

▪ Objetivos específicos:

El alumno será capaz de:

- *Desarrollar una actitud crítica y reflexiva frente a un texto.*
- *Fomentar la apertura personal ante las diferencias culturales que implican el abordar dos lenguas diferentes.*
- *Obtener independencia parcial del diccionario.*

- Manejar técnicas de lecto-comprensión.
- Comprender y aceptar la importancia de las ventajas que implica leer textos originales no traducidos.
- Comparar estructuras extranjeras con la lengua materna.
- Interpretar textos.
- Usar el diccionario.
- Contestar preguntas sobre un texto.
- Interpretar gráficos, tablas, diagramas, etc.
- Identificar las estructuras dadas.
- Reconocer conatos verdaderos y falsos.
- Detectar referentes.
- Analizar micro estructuras y estructuras, sufijos, prefijos, palabras, frases, cláusulas, oraciones y párrafos.
- Escanear texto.
- Seleccionar información relevante dentro de un texto.
- Deducir significados.
- Asociar procesos de derivación.

Tiempo: 1 cuatrimestre (de marzo a julio) o (de agosto a diciembre)

CONTENIDOS CONCEPTUALES Y PROCEDIMENTALES

MODULO	TEMAS	ACTIVIDADES
<u>1</u>	<ul style="list-style-type: none"> • Introducción • Objetivos del curso • Enfoque de la traducción • Claves para la comprensión • Referencia contextual • Manejo del diccionario • Estrategias de lectura 	<ul style="list-style-type: none"> • Escanear un texto • Reconocer palabras transparentes • Identificar claves tipográficas
<u>2</u>	<ul style="list-style-type: none"> • Funciones gramaticales • Sustantivos: (género, número, plural) su clasificación. • Uso de "one" • Caso posesivo • Artículo: definido e indefinido. (uso y omisión) • Adjetivo (clasificación) (posición atributiva y predicativa) • Sustantivo en función de adjetivo. • Pronombres (clasificación) • Preposiciones, frases preposicionales. • Conectores • Adverbios (clasificación) (posición) • Frases verbales. 	<ul style="list-style-type: none"> • Reconocer sustantivos • Formar plurales • Traducir forma posesiva • Clasificar artículos • Reconocer adjetivos • Diferenciar sustantivos de adjetivos • Traducir frases • Unir opuestos (adj., sust.) • Identificar adverbios y clasificarlos • Buscar palabras en el diccionario.
<u>3</u>	<ul style="list-style-type: none"> • El Verbo • Estudio morfológico • Voz Pasiva versus voz activa • Verbos principales y auxiliares • Modos * Ubicación • Procesos de derivación • El Verbo To Be (Presente, Pasado y Futuro Simple - Afirmación, Interrogación y Negación. Formulas especiales) • There be 	<ul style="list-style-type: none"> • Seleccionar la correcta conjugación • Identificar tiempos verbales en oraciones • Indicar referencia de pronombres • Traducir oraciones simples • 1er Trabajo Práctico
<u>4</u>	<ul style="list-style-type: none"> • Tiempos verbales • Presente Simple(Formula - Casos especiales) • Pasado Simple (Verbos regulares e irregulares) • Futuro Simple (Afirmación, Negación, 	<ul style="list-style-type: none"> • Diferenciar los auxiliares • Conjuguar verbos • Indicar tiempo verbal • Traducir párrafos simples • 2do Trabajo Práctico

	Interrogación)	
<u>5</u>	<ul style="list-style-type: none"> • Verbos modales • Características • Afirmación - Negación - Interrogación 	<ul style="list-style-type: none"> • Identificar verbos modales • Completar oraciones • Traducir simples textos
<u>6</u>	<ul style="list-style-type: none"> • Modo Imperativo • Uso de Let • Imperativo enfático 	<ul style="list-style-type: none"> • Unir con flechas • Traducir instrucciones, etc

<u>7</u>	<ul style="list-style-type: none"> • Grado Comparativo y Superlativo • Adjetivos y Adverbios • Comparación de superioridad • Comparación de inferioridad • Comparación de igualdad • Formas irregulares • Casos especiales 	<ul style="list-style-type: none"> • Diferenciar comparativos de superlativos • Indicar función gramatical • Traducir oraciones y textos • Examen parcial
----------	--	--

MODULO	TEMAS	ACTIVIDADES
<u>8</u>	<ul style="list-style-type: none"> • Tiempos Progresivos • Presente Progresivo • Pasado Progresivo • Futuro Progresivo • Presente Progresivo con significado futuro • Futuro Perifrástico 	<ul style="list-style-type: none"> • Identificar diferentes tiempos verbales • Comprensión lectora
<u>9</u>	<ul style="list-style-type: none"> • Casos de "ING" 	<ul style="list-style-type: none"> • Identificar casos • Traducir
<u>10</u>	<ul style="list-style-type: none"> • Tiempos Perfectos • Presente perfecto • Pasado perfecto • Futuro perfecto 	<ul style="list-style-type: none"> • Diferenciar tiempos verbales • Traducir textos • 3er Trabajo Práctico
<u>11</u>	<ul style="list-style-type: none"> • Tiempos perfectos progresivos • Presente perfecto progresivo • Pasado perfecto progresivo • Futuro perfecto progresivo 	<ul style="list-style-type: none"> • Diferenciar tiempos verbales • Traducir textos • Responder preguntas
<u>12</u>	<ul style="list-style-type: none"> • Voz pasiva • Formulas de traducción • Diferentes tiempos verbales • Frases pasivas 	<ul style="list-style-type: none"> • Reconocer la voz pasiva • Traducir oraciones • Indicar verdadero / falso
<u>13</u>	<ul style="list-style-type: none"> • Condicional • Condicional simple • Condicional compuesto • Condicional tipo 0 • Condicional tipo 1 • Condicional tipo 2 • Condicional tipo 3 	<ul style="list-style-type: none"> • Relacionar con flechas • Indicar tipo de condicional • Traducir oraciones • 4to Trabajo Práctico
<u>14</u>	<ul style="list-style-type: none"> • El infinitivo • Posición inicial • Posición intermedia • Uso de "que" • Uso y omisión de "para" 	<ul style="list-style-type: none"> • Indicar función gramatical • Completar oraciones • Traducir textos

Bibliografía / Recursos didácticos

- Material Propio
- Textos de revistas, Internet, libros, etc.
- Guía de trabajos propia.
- Diccionario bilingüe

Evaluación: Fines de junio, principios de julio. (según calendario) o, Principios de diciembre (según calendario)

- Examen Final Escrito (Comprensión lectora, , ejercicios gramaticales, traducción)
- Examen Recuperatorio del Examen final.

